



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Dear Sir or Madam,

The census and the new National Household Survey (NHS) will take place in May 2011. I am writing to seek the support of your organization to encourage the participation of all residents of Canada.

Census information is important for all communities and is highly valued for the planning of services such as schools, daycare, police services and fire protection. The NHS data is needed for the implementation of community services such as housing, roads, public transportation, skills training for employment and family services.

Since these surveys are a significant source of information about Canada and the people who live here, they must be complete and accurate. It is therefore important that everyone completes and returns their questionnaires.

We wish to collaborate with you and (Insert specific provincial, regional, or municipal association's name) to ensure that your members understand the importance of completing the census and the NHS. The participation of your association is key to gathering the data that will generate information you need to plan, develop and evaluate your programs and services.

In the coming weeks, a member of our communications team will contact you to discuss ways in which we can work together. Should you have any questions, please feel free to contact Keith Matheson, Census Communications Manager--Atlantic, by e-mail at [Keith.Matheson@statcan.gc.ca](mailto:Keith.Matheson@statcan.gc.ca) or by telephone at 902-407-7605.

I thank you in advance for your support toward the 2011 Census and the NHS.

Yours sincerely,

Guy Oddo  
Director  
Eastern Region

Canada



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Madame, Monsieur,

Le recensement et la nouvelle Enquête nationale auprès des ménages (ENM) débuteront en mai 2011. J'aimerais solliciter l'appui de votre organisation à notre campagne visant à encourager la participation des citoyens à ces deux enquêtes.

Les données du recensement sont importantes pour toutes les collectivités puisqu'elles sont utilisées dans la planification de services tels que les écoles, les garderies, les services de police et de protection contre les incendies. L'ENM fournit également des données utiles pour la planification des services à la communauté tels que les logements, les routes, le transport en commun, la formation à l'emploi et les services à la famille.

Comme ces enquêtes fournissent des données d'une grande valeur sur le Canada et sur les gens qui vivent ici, elles doivent être complètes et précises; il est important que tous les gens remplissent et retournent leurs questionnaires.

Nous souhaitons collaborer avec vous et avec votre organisation afin de s'assurer que vos membres comprennent l'importance de remplir le questionnaire du recensement et celui de l'ENM.

Au cours des prochaines semaines, un membre de notre équipe des communications vous contactera afin de discuter des façons nous permettant de collaborer. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec Christopher Brideau, agent des communications – recensement Atlantique, par courriel à [christopher.brideau@statcan.gc.ca](mailto:christopher.brideau@statcan.gc.ca) ou par téléphone au 902-407-7728.

Je vous remercie à l'avance de porter attention à cette requête de soutien au Recensement et à l'ENM de 2011.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le Directeur  
Région de l'Est  
Guy Oddo

Canada